



**新到大幫布料**  
精造趨時服裝  
旅館餐館用衣  
各款工人衣服  
家用線仔紗褲  
加長羊毛襪  
遠近僑胞惠顧  
批發特別相宜

**元發雜貨公司**  
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.  
256, 260-262 Pender St. East  
Vancouver, B.C.

油米雜貨 藥材丸散  
醬園鹹料 鮮明鹹魚  
罐頭食品 新鮮草味  
僑胞光顧 價錢相宜

電話 Pacific 1548



專家 驗眼 較驗 鏡眼

氏律古屋

A. Gerard Hirschberg.

年十三逾醫行

Toric Optical Co. Ltd.

118 Hastings St. W.

Pacific 8829

JUNG YET SANG

258 Pender St. E. Vancouver, B.C. Can.

**中醫鍾機主**

**補血固精丹** 每料  
煖腎 治精血虧損 遺精 陽痿 淋病 婦女經閉 崩漏 帶下 產後虛弱 諸症 一服即見奇效 試便知奇功

**文夫再造丸** 每料  
治一切虛弱 精神不振 氣血兩虧 諸症 一服即見奇功 試便知奇功

**消痰止咳丸** 每料  
治一切咳嗽 氣喘 痰多 肺癆 諸症 一服即見奇功 試便知奇功

**斷根枯痔散** 每料  
治一切痔瘡 內外痔 瘰癧 諸症 一服即見奇功 試便知奇功

**恭頌林弼臣先生醫術高超**

敗者。人生世間。最悲者為病。最難忍為痛。是以救傷治病。誠為急務也。弟日前因偶一失足。跌折腰脊。其傷甚重。不能起立。延請數人醫治。皆不見效。病勢轉劇。痛苦難言。後幸得廣濟堂林弼臣先生診視。藥到病除。可知先生醫術高超。名不虛傳。特登報端。俾有同病者知所問津。得以早日解除痛苦。並對林弼臣先生。聊伸謝意焉。

弟黃華燦拜頌

**國內新聞**

**燕京大學籌備復開**

▲孔祥熙捐一萬  
重慶九月十六日電 去年十二月間 太平洋戰爭初發時 北京燕京大學停閉 今年九月間 復在重慶開校 查燕京大學復開之初 籌備由籌備當局辦理 現已設立暫時學校 開辦經費 現已籌得大部分 又已得成都各基督教大學之援助 多數教員學生 已由北平源源抵達後方 新生參加考試 由紐約財產管理局及教育部批准 當時政府允許協助 燕大海內外同學會 有極大補助 當燕大復課之初 由重慶燕大同學會緊急會議中提議 其後會議多次 有主張擇蘭州重慶 成都為校址 最後決定在成都 會議中決定學生人數 暫時為三百至五百名 其中一半為北平原校之學生 現由原校退回之學生已有八拾名 孔祥熙捐國幣一萬元 紐約財產局撥美金一萬元 以為開辦費 現利用成都以南兩間小學為臨時大學云

**瓊島我軍繼續抗戰**

廣東方面 據韶關電訊 瓊島孤軍 近日來時常打倒敵人 九月二日晨八時 陵水我軍出擊 在柯古附近 與敵遭遇 激戰三點餘鐘 敵不支竄去 九月四日早 烏坤等地敵人 向合根及大埔一帶進犯 我軍立即迎擊 到正午 敵人繼續由鴨塘分向兩端 倉石等地竄擾 被我軍截擊 敵不能前進 經已回竄 九月四日晨十時 萬寧縣境敵人 向大連嶺以東之四查嶺進犯 被我軍截擊 激戰一時許 敵不支受創回竄 九月五日 盤據瓊東縣之大路 煙頭等處敵人 向煙頭市以東一帶進犯 被我軍截擊 敵受創回竄

**粵省滑翔運動發展**

韶關電訊 粵省滑翔飛機運動 輕已積極展開 各界紛紛響應 滑翔會定今年年底完成滑翔訓練隊及滑翔傘高柱 現備辦滑翔訓練 井預算將今年全部經費確定 又韶關愛國小販六拾餘人 熱心滑翔運動 決定聯合籌辦滑翔機壹架云

**粵徵直接稅好成績**

廣東徵收直接稅成績甚佳 據廣東直接稅局消息 本省開辦直接稅以後 近來人民對於直接稅 已逐漸明白 所以推行其為順利 統計每月稅額已達國幣六百萬元

**輔行雜貨公司**  
Foo Hung Co. Ltd.  
129 E. Pender Street  
Vancouver, B.C. Can.

新到大幫 罐頭 鮫魚 五香 鳳尾魚 雜貨 醬料 茶葉 發客

**活生藥行**

發售中西良藥 化妝品 香水  
Watsang Sun Kee Co.  
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.  
電話 3529



電話 辟矢佛 PA. 9035

**古矢 淋 傑士威力不市頃**



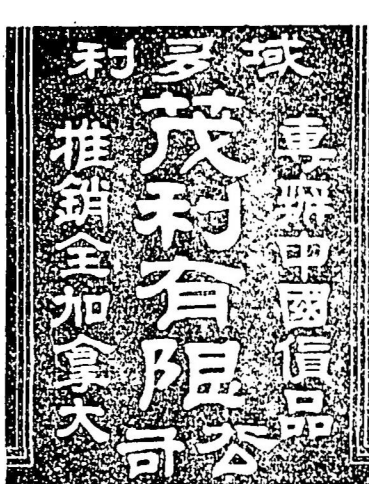
Joseph E. Sengram & Sons Ltd., Waterloo, Ont.



本報有醒倫劇藝集由第一期至六期 全套壹元五毛包寄費

**營業部啟事**

本報兼理各種印件。如傳單。貨單。名片。入魚紙。信封。信箋。券據。徵信錄。捐冊。及書簿等。名目大繁。恕未枚舉。均工作精美。印刷玲瓏。又接造笠巴圖章。計價特別相宜。仰祈留心賜顧。是荷。



MORLEY CO. LTD.  
P.O. BOX 1164  
552 FISGARD ST.  
VICTORIA, B.C.

**駐雲高華加拿大**

華僑勸募救國公債總分會啟事  
公啟者。本會現 奉國民政府海外部通令。舉行雙十節獻金大運動。業經九月十二日全體職員會議。議決。每僑胞最低限度捐國幣一百大圓。「六算」即每百收坎幣六元。多捐益善。并定於九月廿六日開始辦公。派職員駐會所接收獻金。至十月卅一日結束。將獻金悉數匯寄紐約中國銀行。轉交蔣委員長致敬。用途由他分配。等議在案。茲查遠近僑胞。對於本會歷次捐款救國。踴躍輸將。故成績卓著。此次獻金。亦必各盡其責。更加鼎力。希達到國幣一百萬圓之數。至於本會經費。另行籌措。決不在獻金款內扣支分文。如有捐款及函件。請將姓名籍貫列明。向本會信箱寄來。定照發給收據按址付上。

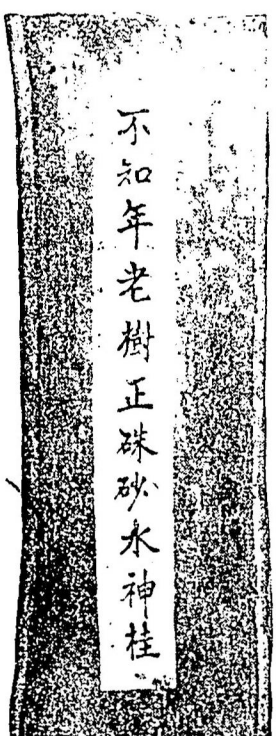
KUNG JAI ASSOCIATION  
P.O. Box 249  
Vancouver, B.C.  
中華民國卅一年 九月廿六日

**LUCKY LAGER**



此白不 詩省 政府 或酒 局所 登載

**神桂 能治 百病**



此神桂能治百病用過此桂者可不言聞之者有口皆碑其功有火降火無火生火不論男女老幼皆宜服之咳嗽痰湧吐血夜尿遺精等症一服立効 每服三分售銀三元五毛「郵費在內」

**本公司參茸部**

**正燕窩山地道甜油玉桂**

本公司辦來所有參茸補品現因戰事時期不能兩進所存各種食品無多如有宜用者及早購備

CHINA PRODUCTS CO. 雲  
137 Pender St. East  
Vancouver, B.C.

**朱杏林堂丸藥發售**

△東粵  
◎勞工清補丸 每樽二元  
◎勞傷補養丸 每樽五元  
◎痰飲喘咳丸 (寒咳用) 每樽五元  
◎燥熱咳丸 (熱咳用) 每樽五元  
◎咳出痰血內傷丸 (內傷咳用) 每樽五元  
◎風濕痛痺丸 每樽五元  
◎血症善後調養丸 每樽五元  
外埠寄藥。另加郵費。凡本堂發售丸藥代理處。在雲高華埠打街東104號五洲藥房。  
ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER, B.C.  
羊關澄弼 朱英二 寓雲高華埠打街東三五號雲林學校

ECONOMY BOX CO., LIMITED  
425 Alexander Street Vancouver, B.C.  
Telephone HASTINGS 2630

經濟木箱有限公司啟事  
本公司集資自建工廠購備各種機器製造各式樣蔬菜木箱生菓木箱菓子盒番茄盒等以利便我僑胞採用倘需上列各種箱盒或特別訂製者均能依期製造幸為垂顧

黃廣進啟事 啟者弟因舊日工場細小不敷支配現遷往亞力山打街四百二十五號照常製造各種木盒凡我新舊顧客懇照上列經濟木箱公司地址賜顧指示是為切盼

本報有字花紙袋發售 每千價銀九元 零沽每百一

**注意注意注意者 痛腰虛腎**

認眞猛嘢四季能服  
●強精壯顏丸 每盒十元  
●小腸氣丸 每盒二元  
●兼代理  
●風濕藥片 每塊二角  
●福機異寶磁石 兩粒  
此石世界上最大魔力自帶此小袋磁石之後不久效驗改變醜運轉作運達心滿意足  
●疴症玉桂 服下即止  
每服一元五 貧者見症贈送

KING QUON SHE  
1085 Howe St. Vancouver, B.C.

**4X 麵 麩**  
請常食美味優越之各種麵粉  
市嘜麵粉  
Canadian Bakeries Ltd.